



## Mitteilungen aus dem Gemeinderat / Verwaltung

### Abstimmungs- und Wahlsonntag 8. März 2015

Am kommenden Sonntag, 8. März 2015 haben Sie liebe Stimmbürger über zwei eidgenössische Vorlagen, die Ersatzwahl in den Regierungsrat und über die Behörden-Gesamterneuerungswahlen zu bestimmen. Gleichtags finden auch Ersatzwahlen in die Primarschulbehörde und in die Sekundarschulbehörde statt.

Matzingen Aktiv organisiert für die Politische Gemeinde und die Primarschulbehörde einen Wahlapéro. Dieser findet gemeinsam im evangelischen Kirchgemeindezentrum Matzingen, ab 17 Uhr statt. Sie sind herzlich dazu eingeladen.

### Mitteilung aus dem Steueramt

Bitte beachten Sie den Hinweis zur Steuererklärung 2014: Das Original-Hauptformular zur Steuererklärung ist immer einzureichen, da für die elektronische Weiterverarbeitung die Identifikationsdaten (Barcode) aufgedruckt sind. Bitte vergessen Sie nicht, nach elektronischer Übermittlung Ihrer Daten, das Quittungsfile auszudrucken und unterzeichnet, zusammen mit den Belegen, einzureichen.

### NEU – Einreichfrist 30. April 2015

Die Kantonale Steuerverwaltung hat die Frist zur Einreichung der Steuererklärung 2014 einheitlich auf den 30. April 2015 festgelegt. Fristverlängerungen können nach wie vor online auf der Homepage, [www.matzingen.ch](http://www.matzingen.ch), beantragt werden. Besten Dank für Ihre Kenntnisnahme: Steueramt Matzingen

### Entsorgung

Grünabfuhr: Dienstag, 17. März 2015

### Bauverwaltung: Baubewilligung

Baugesuch im ordentlichen Verfahren

Gesuchsteller: Marcel Inauen, Steig 5, Matzingen. Bauvorhaben: Neubau Wintergarten und Einbau Dachgaube auf Parz. Nr. 503.

### Senioren-Wandertag Wängi

Das Jahresprogramm 2015 kann von interessierten Wanderfreunden bei der Gemeindeverwaltung bezogen werden. Am Mittwoch, 25. März 2015 findet die erste Wanderung der diesjährigen Wandersaison statt. Nähere Angaben über die Wan-

derung erfolgen in der nächsten Dorf-Post Ausgabe.

### Wir gratulieren

Am Sonntag, 8. März 2015, feiert Hanna Gamper-Stahel, Aawangerstrasse 1, Matzingen, ihren 84. Geburtstag.

Am Montag, 9. März 2015, feiert Kurt König, Ristenbühl Matzingerstrasse 14, Matzingen, seinen 84. Geburtstag.

Am Dienstag, 10. März 2015, feiert Rosmarie Hanhart-Rüsi, Steinfeld 804, Matzingen, ihren 81. Geburtstag.

Am Mittwoch, 11. März 2015, feiert Konrad Matzinger, Gass 8, Matzingen, seinen 81. Geburtstag.

Am Freitag, 13. März 2015, feiert Rosa Marie Zirn-Fessler, Frauenfelderstrasse 37, Matzingen, ihren 83. Geburtstag.

## Dorf-Post-Ausgaben 2015

Nr.	Datum	Annahmeschluss
6	Fr 20.3.	Mi 18.3. 09.00 Uhr
7	Do 2.4.	Di 31.3. 09.00 Uhr
8	Fr 17.4.	Mi 15.4. 09.00 Uhr
9	Do 30.4.	Di 28.4. 09.00 Uhr
10	Fr 15.5.	Mi 13.5. 09.00 Uhr
11	Fr 29.5.	Mi 27.5. 09.00 Uhr
12	Fr 12.6.	Mi 10.6. 09.00 Uhr
13	Fr 26.6.	Mi 24.6. 09.00 Uhr

## IMPRESSUM

Redaktion, Inserate und Druck: UHU Copy-Print, Ueli Hüssler Wilerstrasse 3, 9545 Wängi  
Telefon 052 378 29 10  
info@uhu-copy-print.ch  
www.uhu-copy-print.ch  
Erscheinungsgebiet: Gemeinde Matzingen  
Auflage: 1264 Exemplare

## Unterhaltung der Musik Stettfurt-Matzingen

Mtg. Die diesjährige Unterhaltung der Musik Stettfurt-Matzingen findet turnusgemäss in der Turnhalle Mühli Matzingen am Samstag, 21. März 2015 statt. Als Motto haben wir uns «Oldies but Goldies» ausgesucht, dementsprechende Musik wird Sie an diesem Abend erwarten!

Ab 19 Uhr servieren wir Ihnen ein feines Abendessen, bevor dann um 20 Uhr das Unterhaltungsprogramm beginnt. Für einen Teil des Programms dürfen wir zudem das Landjugend-Chörli Sänntis willkommen heissen, welches einige Zäuerli und Jodellieder vortragen wird.

Nach der Vorstellung würde es uns freuen, Sie noch in der Bar oder beim Abholen der zahlreichen Tombola-Preise anzutreffen. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

**MATZINGEN**



**AKTIV**



## Einladung zum Wahlapéro

**Sonntag, 8. März 2015 ab 17.00 Uhr  
im Kirchgemeindezentrum Kirchstrasse 4, Matzingen**

Wir laden die Bevölkerung von Matzingen im Namen der politischen Gemeinde und den Schulbehörden herzlich ein.

## Unsere Jugend ... zu Gast am Feuerwehr-Fest!

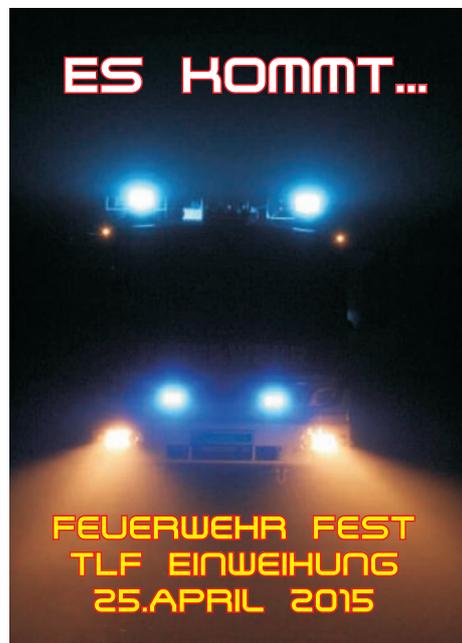
Am 25. April 2015 dürfen wir voller Freude die Jugendfeuerwehr Frauenfeld an unserem Einweihungsfest begrüßen.



Die JFW Frauenfeld besteht erst seit zwei Jahren, gehört aber bereits zur grössten im Kanton Thurgau und hat regen Zulauf. Unter fachkundiger Leitung von Niklaus Breitenmoser und seinem Leiterteam, wird den 32 Kids zwischen 11 und 18 Jahren, der Umgang im FW-Handwerk spielerisch beigebracht.

Natürlich darf bei dem Ganzen der Spass und die Freude nicht zu kurz kommen. Das OK FW-Fest ist hoch erfreut, diese junge dynamische Truppe zu begrüßen. Ab 09.45 Uhr werden am Samstag, die Jungs und Mädels ihr Können in einer Demonstration in der Showarena zeigen. Ihnen gebührt auch die Ehre unseres alten Tanklöschfahrzeug «Max» feierlich zu verabschieden.

Die JFW präsentiert sich zusätzlich (aber nur am Morgen) an einem Stand im Aussenbereich. Gerne werden Sie die anwesenden Kinder dazu auffordern auch mal eine Achterschleife oder einen Mastwurfknoten selber zu machen ... Wer weiss, vielleicht bist du ja das nächste Mal auch mit dabei? Also liebe Matzinger



ger und Stettfurter! Lasst uns diese tolle junge Truppe herzlich Begrüssen! Wo? ... natürlich am FW-Fest am 25. April!

Christian Büchi

## Frauenverein Matzingen

34 Mitglieder des Frauenvereins Matzingen haben sich am 23. Februar im Restaurant Rössli zur 68. Jahresversammlung getroffen. Zur Einstimmung wurde ein sehr geschmackvolles, leichtes Nacht-



Der aktuelle Vorstand: V.l.n.r. Vreni Alig, Vreni Fischbacher, Brigitte Guggisberg, Vreni Blöchliger und Annemarie Hofmann.

essen serviert. Vreni Alig wurde zur Tagespräsidentin gewählt und führte zügig durch die Versammlung. Die Mitglieder gedachten des verstorbenen Vorstandsmitgliedes Christine Sisti.

Die Tagespräsidentin konnte zwei neue Mitglieder begrüßen. Gleichzeitig sind vier Austritte aus dem Verein zu melden. Neben den alljährlichen Aktivitäten, wie Muttertagsstandaktion und Adventsmarkt mit Kerzenziehen, sowie Seniorennachmittage, ist eine Stadtführung durch Winterthur und ein gemeinsamer Besuch der Operette «die Maske in Blau» in Sirnach geplant.

Vreni Alig gibt ihren Rücktritt aus dem Vorstand auf die nächste Jahresversammlung bekannt. Sie ruft die Mitglieder auf, an Vorstandssitzungen zu schnuppern und die Aufgaben und die Gemeinschaft sowie die Arbeit im Team kennen zu lernen.

Renate Märki überbringt Grüsse von der Gemeinde und bedankt sich für die Beiträge des Frauenvereins ans Matzinger Gemeindeleben. Sie macht auf den Koffermarkt am 26. September der Frauenriege Matzingen aufmerksam. Theres

Suter überbringt Grüsse vom Kantonalverband und bedankt sich für das Interesse und die Teilnahme an den Anlässen des Thurgauischen Gemeinnützigen Frauenvereins und die grosse Spende an die Jahresaufgabe 2014.

Mit einem feinen Dessert und einer amerikanischen Versteigerung zugunsten des «Ferienpass Matzingen» klingt der gemeinsame Abend aus. Th. Suter

## Ein Inserat in dieser Grösse

kostet im Schwarzdruck

**Fr. 85.50**

im Farbdruck

**Fr. 108.30**

(zuzüglich 8% Mehrwertsteuer)

## Gesundheitsberatung der SPITEX in Matzingen

**Heute Freitag, 6. März 2015  
von 13.30 bis 14.30 Uhr**

Im SPITEX-Zentrum,  
Lauchefeld 31 (3. Stock, Lift)

Kontrolle der Blutdruck- und Blutzuckerwerte, Wundberatung usw. Ansprechstelle bei Gesundheits- und Altersfragen.

SPITEX-VEREIN  
Matzingen Stettfurt Thundorf



## Fondue-Plausch à discrétion

Freitag, 6. März 2015, ab 18.00 Uhr  
Samstag, 7. März 2015, ab 17.00 Uhr

Wo: Schmiede Andi Mathis, St. Gallerstrasse 7, Matzingen

## Skiweekend der Männerriege Matzingen

Am letzten Wochenende trafen sich zehn verwegene Männerriegler um die letzten Tage des Winters zu geniessen. Mit dem Auto ging ins Bündlerland nach Grösch Danusa. Da Männerriegler grundsätzlich hart im Nehmen sind, konnte das vorhergesagte schlechte Wetter nicht an der guten Stimmung rütteln und so ging es ohne Kaffeepause direkt ins Prättigau.

Leider hatte der Wetterbericht für einmal Recht mit seiner Vorhersage. Der Nebel erschwerte die rassigen Abfahrten. Dies schonte allerdings die Knochen, gab es doch ein paar, die diesen Winter das erste Mal auf den Brettern standen. Nach intensiven Stunden auf der Piste ging es zum Mittagessen ins Restaurant. Glücklicherweise konnte sich am Nachmittag die

Sonne durchsetzen. Strahlender Sonnenschein brachte uns eine grandiose Aussicht auf die Berge im Prättigau.

Nach Skiliftschluss bezogen wir das Zimmer und genossen eine heisse Dusche. Am Abend gab es ein reichhaltiges Büfett mit kalten und warmen Speisen, ehe der Abend, respektive das Hüttenfest begann. Und so wurde es Nacht und der Morgen nahte, für einige etwas früher als geplant, da die Feier sich in die Länge zog.

Leider verschlechterte sich das Wetter zusehends und so entschloss sich die Gruppe, am Mittag schon wieder den Weg nach Hause anzutreten. Nicht alle waren unglücklich darüber, denn einige mussten der kurzen Nacht Tribut zollen. Ein herzliches Dankeschön an Peter, der sich die Mühe genommen hat, diese Reise zu organisieren. Danke auch an die Fahrer Mario, Gaston und Stefan, die uns sicher ans Ziel und wieder nach Hause geführt haben.

*Stefan Keller*

## Theater-Nachmittag Senioren-Club

Am 19. Februar 2015 waren Drehorgelklänge zu hören. Die Senioren-Bühne Frauenfeld gastierte in der Turnhalle Mühli. Obmann Gottfried Nadler begrüßte bei schönstem Wetter die anwesenden Theater-Liebhaber aus den umliegenden Gemeinden. Fasnachts-Chüechli und Kaffee wurden von der Raiffeisenbank Wängi-Matzingen offeriert. Dafür ganz herzlichen Dank.

Dargeboten wurde der Schwank in einem Akt «Glück im Spiel – Päch im Stall». Die Akteure der Senioren-Bühne Frauenfeld haben es verstanden mit diesem Einakter für beste Unterhaltung zu sorgen. Toll gemacht. Ein gemütlicher Nachmittag mit viel Spass gehört der Vergangenheit an. Wir freuen uns bereits auf das nächste Jahr.

*Walter Fuchs*

## Musik Stettfurt-Matzingen

Mtg. Nach dem feinen Nachtessen im Restaurant Mühli konnte Präsident Hans Tschanz am 20. Februar die 15. Generalversammlung der Musik Stettfurt-Matzingen (MSM) eröffnen. Mit 14 Stimmberechtigten durfte der Präsident so viele Mitglieder wie schon lange nicht mehr zur Versammlung begrüßen. Neben zwei Austritten konnten erfreulicherweise auch drei Neu-Eintritte in den Verein verzeichnet werden.

Zudem konnte Hans Tschanz nach 15 Jahren das Amt des Präsidenten an dieser Versammlung «endlich» – wie er selbst sagte – an Simon Burgermeister übergeben. Im weiteren Verlauf der GV wurden zudem die zwei Mitglieder Guido Harder und Walter Schmutz für besonders fleissige Probenbesuche ausgezeichnet. Um 22.10 Uhr konnte die speditiv durchgeführte Versammlung geschlossen werden.

www.nuck-malerei.ch



Ihr Fachgeschäft  
seit 1988

## Nuck MATZINGEN – AADORF

Telefon 052 376 18 65 · Fax 052 376 25 06  
Natel 079 419 63 58 · kontakt@nuck-malerei.ch

- Innere und äussere Malerarbeiten
- Fassadenrenovationen
- Fassadenisolationen
- Neubauten, Umbauten
- Schriften, Spritzen
- Plastik und Tapezieren
- Dekorative Techniken

## Kinderartikel- und Spielzeugbörse

**Samstag, 21. März 2015, von 9.00 bis 10.30 Uhr  
in der Dammbühlhalle Wängi**



Wir verkaufen für Sie:

- Sommerkleider Gr. 62–176, Sommerschuhe, Gummistiefel, Sportschuhe
- Kleinkinderartikel wie Absperrgitter, Gitterbetten, Laufgitter, Kinderwagen, Auto- und Velositze, Kindervelo, Veloanhänger, ...
- Kinderbücher, Spielsachen (batteriebetriebene Spielsachen inkl. Batterien.)

Die Artikel müssen sauber, ganz, zeitgemäss und komplett abgegeben werden. Das Team der Börse behält sich das Recht vor, nicht den Kriterien entsprechende Artikel zurückzugeben!

**Warenannahme:** Freitag, 20. März 2015, 15.30-17.30 Uhr  
**Rückgabe/Auszahlung:** Samstag, 21. März 2015, 13.30-14.00 Uhr

Auskunft erteilt Anita Gonzalez, 052 765 31 50 oder anitagonzalez@leunet.ch

Wir freuen uns auf rege Beteiligung!

## Betreibungsamtlicher Verkauf

**Am Samstag, 14. März 2015 von 09.00 bis 15.00 Uhr und  
Mittwoch, 25. März 2015 von 13.45 bis 16.30 Uhr**

oder nach vorgängiger telefonischer Terminabsprache unter **Telefon 058 345 78 60** werden an der Wilerstrasse 5, Wängi, Gewerbepark, 1. Obergeschoss in der Firma Bettdiscount.ch nachstehende Gegenstände verkauft:

- Lattenroste, Matratzen, Duvets und Kissen sowie Fixleintücher und Bettwäsche, diverse Grössen
- Frotteewäsche in verschiedenen Grössen und Farben
- Strandmatten und Tischsets in diversen Farben

Der Zuschlag erfolgt gegen Barzahlung in Schweizer Franken.

Münchwilen, 25. Februar    Betreibungsamt Kreis Aadorf, 9542 Münchwilen

## Ökumenischer Suppentag

**Wir möchten alle Mitchristen herzlich einladen**

Im Rahmen der Aktion «Weniger für uns. Genug für alle.» von Fastenopfer und Brot für alle möchten wir Sie herzlich zum ökumenischen Suppentag vom Sonntag, 8. März 2015, einladen. Wir beginnen um 10 Uhr mit einem ökumenischen Gottesdienst in der katholischen Kirche, anschliessend werden in der Turnhalle Mühli eine währschafte Suppe, Kaffee und Kuchen serviert. Freuen dürfen sich die BesucherInnen in der Turnhalle zudem auf einen Auftritt der Tanzgruppe «Roundabout».

Traditionellerweise feiern die Kinder parallel zum Gottesdienst der Erwachsenen ihre eigene Kinderfeier im evangelischen Kirchgemeindezentrum.

«Genug ist nicht genug, genug kann nie genügen», so sang der Liedermacher Konstantin Wecker in den 80er-Jahren gegen die falsche Bescheidenheit an. Dreissig Jahre später ist es nicht länger die Genügsamkeit, sondern die Masslosigkeit, die uns herausfordert. Der masslose Konsum in den wohlhabenden Regionen dieser Erde ist das Problem. Er verstärkt den globalen Klimawandel, von dem die ärmsten Menschen am stärksten betroffen sind. Unter dem Motto «Weniger für uns. Genug für alle.» lädt uns die ökumenische Kampagne 2015 daher ein zum Nachdenken über unsere Konsumgewohnheiten. Statt Überfluss auf der einen und Mangel auf der anderen Seite ist ein «Genug für alle» nötig. In diesem Sinne will uns die Kampagne auch Mut machen, einfacher und solidarischer zu leben, damit andere einfach überleben.

Ganz im Sinne dieses Solidaritätsgedankens kommen die Kollekte des Gottesdienstes und der Erlös des Suppenmittags auch in diesem Jahr ausgewählten Projekten der beiden Kirchgemeinden in Vietnam und in der Demokratischen Republik Kongo zugute.

Kuchen und Gebäckspenden sind herzlich willkommen und werden in der Turnhalle am Samstag zwischen 13 und 14 Uhr und am Sonntag ab 9 Uhr gerne und dankbar entgegengenommen.

*Evang. und Kath. Kirchgemeinde*

## Todesanzeigen

Innerhalb eineinhalb Stunden erhalten Sie die bestellten Leidzirkulare.

**UHU Copy-Print**  
Wilerstrasse 3 · 9545 Wängi  
Telefon 052 378 29 10  
info@uhu-copy-print.ch

Die Weiterleitung an die von Ihnen gewünschte Zeitung ist inbegriffen!

## Kindertheater Floh zeigt Rotkäppchen



**Reklame /** Die neue Frühlingsproduktion im Kindertheater Floh kommt demnächst auf die Bühne. Das «Rotkäppchen» wird am 15. März in der Oberwiesen-Halle in Frauenfeld und am 22. März in der Mehrzweckhalle Wängi aufgeführt. Spielbeginn ist um 14.30 Uhr. Das Stück eignet sich für Kinder ab zirka 4 Jahren.

Das Kindertheater Floh zeigt das bekannte Grimm-Märchen in einer witzigen Mundartfassung von Jörg Bernhard. 21 Kinder im Alter von 9 bis 14 Jahren proben seit dem letzten Herbst an der Bühnenproduktion.

Eigentlich ist Kathi mit ihrer Mutter nur mal eben beim Einkaufen. Da taucht ein Rabe auf und fordert Kathi auf, durch

eine geheimnisvolle Tür zu treten. Die Neugierde siegt – und schon steht das Mädchen mitten in einer zauberhaften Märchenwelt. Sie wird dort «Rotkäppchen» genannt und soll der kranken Grossmutter Kuchen, Wein und Schnupftabak bringen. Im Wald lauern aber gleich zwei Wölfe, die es auf sie und die Grossmutter abgesehen haben. Doch Rotkäppchen erhält Unterstützung von Schaf, Hase und zwei Bienen – und die beiden Wölfe stellen sich ausserdem so etwas von ungeschickt an ...

Info: [www.theaterworks.ch](http://www.theaterworks.ch). Tickets: Telefon 079 649 91 45 (Do-Sa 13-19 Uhr) oder per Mail an [kindertheater.floh@bluewin.ch](mailto:kindertheater.floh@bluewin.ch).

## HEIZÖL

besten Qualität

Möchten Sie mehr darüber wissen?  
... dann rufen Sie uns an.

Heizöl-Discount, Hanspeter Stalder AG, 9548 Matzigen  
Tel. 052 376 16 86, Fax 052 376 41 94  
stalder-heizoel@solnet.ch [www.heizoel-discount.ch](http://www.heizoel-discount.ch)



Unterhaltung der



Leitung: Roland A. Huber

**Sa 21. März 2015**

Turnhalle Mühli, Matzigen

Abendessen ab 19 Uhr

**Konzertbeginn 20 Uhr**

**Landjugend-Chörli Säntis**

**Grosse Tombola | Bar**



## AUTO ZEHNDER AG WÄNGI

GARAGE • CARROSSERIE • SPRITZWERK

Gewerbestrasse 4, Heiterschen/9545 Wängi  
Tel. 052 366 43 66/Fax 052 366 43 67  
auto.zehnder@bluewin.ch  
www.autozehnderag.ch

9545 Wängi, im März 2015/MZ



## Wir bringen unsere 3 Diamanten auf Hochglanz!

### Geschätzte Kundschaft, liebe Freunde, Verwandte und Bekannte

Alle Jahre wieder, und dieses Jahr erst recht, möchten wir Ihnen sehr gerne unsere Mitsubishi-Highlights präsentieren, und zwar am

**Samstag/Sonntag, 07./08. März, jeweils von 10.00 – 17.00 Uhr.**

Warum „erst recht“? Wir arbeiten täglich daran, Sie mit dem bestem Service und Support bedienen zu können. Unser Anspruch ist es, immer ein Stück besser zu sein, als Sie erwarten, und das seit **15 Jahren!** Darum: Ihnen für Ihre Treue DANKESCHÖN zu sagen wird ein wesentlicher Bestandteil unseres diesjährigen Frühjahres-Events sein.

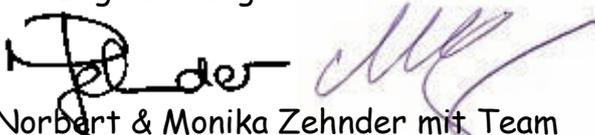
### Zahlen & Fakten

Haben Sie gewusst, dass MITSUBISHI mit der Einführung der 3-Jahre-Herstellergarantie 1966 eine Pionierleistung in der Branche geleistet hat? 2015 wird nachgedoppelt: als erster und einziger japanischer Automobilhersteller erhöht MITSUBISHI die **Herstellergarantie auf 5 Jahre!** Ein Beweis für die Topp-Qualität unserer Fahrzeuge verweist auch auf die im letzten Dezember **300'000ste** Immatrikulation seit Importbeginn (1977).

Profitieren Sie vom **3.9 %** Aktions-Leasing, vom Jubiläums-Rabatt anlässlich unseres **15-jährigen** Geburtstages und gönnen Sie sich genussvolle, „lupfige“, frische sowie fröhliche Momente in unserem „Festbeizli“. Besonders dazu beitragen werden unsere Gäste vom **Sonntag**: wir freuen uns auf die **SÄNTISFEGER IM DUO**, welches **ab 13.00 Uhr** unsere 3 Diamanten definitiv zum Strahlen bringen wird!

Überzeugen Sie sich persönlich vor Ort, was wir für Sie parat haben. Ihr Besuch wird unser ganzes Team freuen. Bis bald in Heiterschen!

Mit Begeisterung

  
Norbert & Monika Zehnder mit Team



# VELO- FRÜHLING

bei



Am 14./15. März  
von 10.00 bis 17.00 Uhr  
mit kleiner Festwirtschaft

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.